

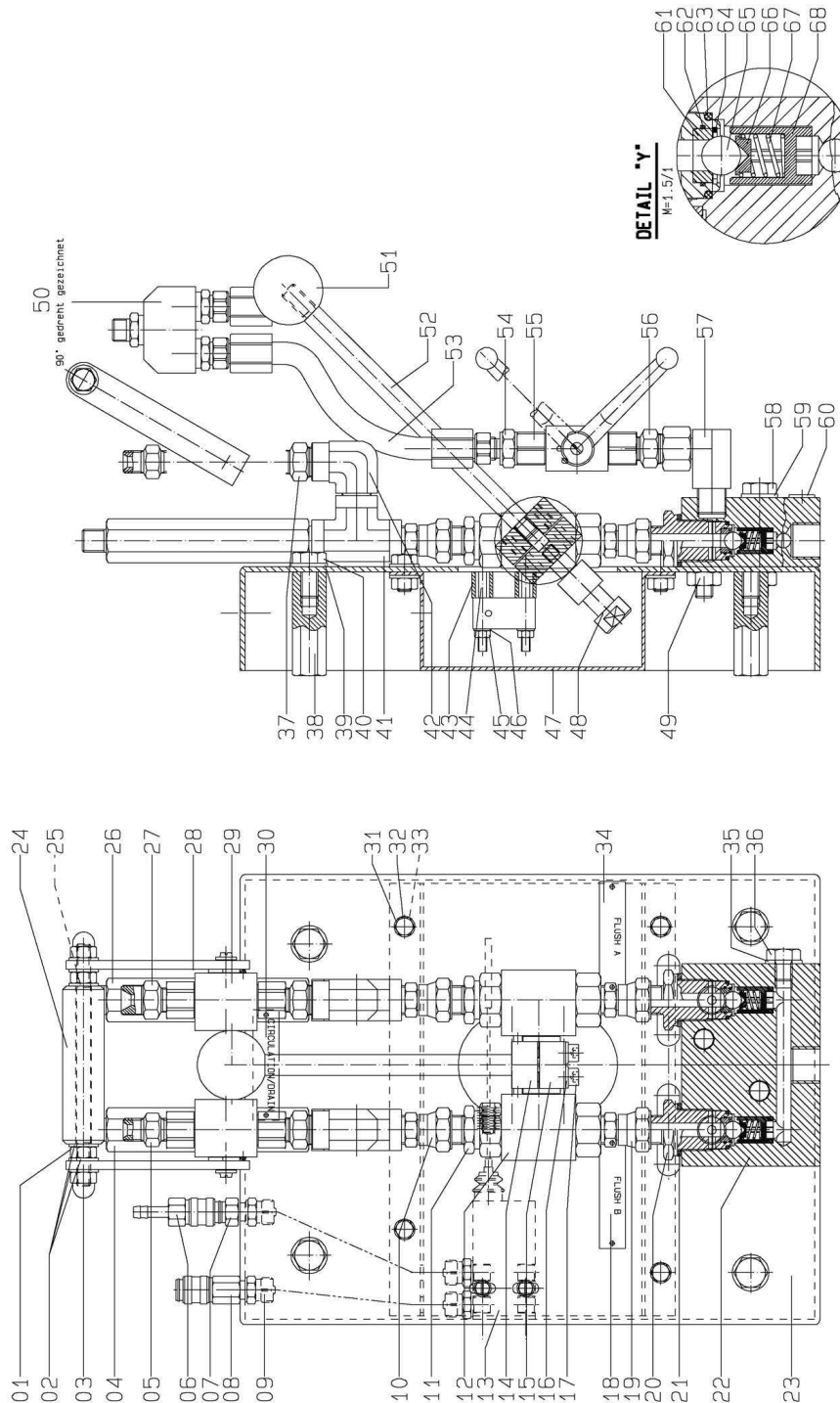
Mischeinheit, extern • mixing unit, external • unité mélangeuse, externe

2K

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646940**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **12.05.05**



[Bild :0646940.tif](#)

- ¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
- ²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
- ³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50ml • Thread sealant 50ml • produit d'étanchéité 50ml

- schwach • light • leger Best.-Nr.: 0000016
- mittel • medium • medium Best.-Nr.: 0000015
- hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr.: 0000014

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière graisse

- Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr.: 0000025
- Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr.: 0163333
- Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) Best.-Nr.: 0000045
- assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS)

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat rechtliche Folgen.
 This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution

Mischeinheit, extern • mixing unit, external • unité mélangeuse, externe

2K

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646940**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **12.05.05**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0460192	2		Mutter	nut	écrou
2.	0460214	6		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0475297	2		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
4.	0642165	1		Verlängerung	extension	allongement
5.	0484962	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6.	0638473	1		Kupplung	coupling	accouplement
7.	0638476	1		Luftanschlussnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
8.	0633382	1		Kupplung	coupling	accouplement
9.	0414271	4		Verschraubung	screw fitting	vissage
10.	0642826	2		Anschlussnippel	connecting nipple	pièce de jonction
11.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
12.	0412341	2		Kugelhahn	ball valve	vanne
13.	0644732	1		Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
14.	0644594	1		Klemme	clamp	pince
15.	0644595	1		Klemme	clamp	pince
16.	0460591	4		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0630711	4		Schraube	screw	vis
18.	0644581	1		Schild „Flush B on/off“	label „Flush B on/off“	étiquette „Flush B on/off“
19.	0640678	2		Anschlussnippel	connecting nipple	pièce de jonction
20.	0642528	2		Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
21.	0642531	2		Dichtung	gasket	joint
22.	0642660	1		Mischblock	mixing block	bloc mélangeur
23.	0646936	1		Platte	plate	plateau
24.	0630879	1		Griff	handle	manette
25.	0646638	1		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
26.	0642163	1		Verlängerung	extension	allongement
27.	0484989	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
28.	0639486	2		Hebel	lever	levier
29.	0412759	2		Kugelhahn	ball valve	vanne
30.	0644580	1		Schild „Circulation/Drain on/off“	label „Circulation/Drain on/off“	étiquette „Circulation/Drain on/off“
31.	0474797	4		Schraube	screw	vis
32.	0460214	8		U-Scheibe	washer	rondelle
33.	0460192	4		Mutter	nut	écrou
34.	0644578	1		Schild „Flush A on/off“	label „Flush A on/off“	étiquette „Flush A on/off“
35.	0460613	1		U-Scheibe	washer	rondelle
36.	0629954	1		Schraube	screw	vis
37.	0484989	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
38.	0646938	4		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
39.	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle
40.	0470872	4		Schraube	screw	vis
41.	0623121	2		T-Stück	pipe	pièce
42.	0606057	2		Winkel	elbow	coude
43.	0646996	2		Hülse	sleeve	douille

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50ml • Thread sealant 50ml • produit d'étanchéité 50ml

r schwach • light • léger Best.-Nr.: 0000016

b mittel • medium • medium

q hochfest • high-streng • hautesistance

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière graisse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide

M Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage

Montagepaste (für R- und RS-Ausführung)

• assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS)

Best.-Nr.: 0000015

Best.-Nr.: 0000014

Best.-Nr.: 0000025

Best.-Nr.: 0163333

Best.-Nr.: 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat rechtliche Folgen.

This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution

Mischeinheit, extern • mixing unit, external • unité mélangeuse, externe

2K

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646940**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **12.05.05**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
44.	0463191	2		Schraube	screw	vis
45.	0462160	2		Mutter	nut	écrou
46.	0460230	4		U-Scheibe	washer	rondelle
47.	0646939	1		Schutzblech	protecting plate	tôle de protection
48.	0646937	1		Anschlagbolzen	stop bolt	boulon de butée
49.	0460648	2		Mutter	nut	écrou
50.	0163430	1		Zirkulationsadapter	circulation adaptor	adaptateur de circulation
51.	0631676	1		Kugelknopf	ball knob	bouton sphérique
52.	0644596	1		Stange	rod	barre
53.	0642164	2		Materialschlauch NW6	fluid hose	flexible de fluide
54.	0210846	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
55.	0412759	2		Kugelhahn	ball valve	vanne
56.	0484989	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
57.	0642788	2		Winkel	elbow	coude
58.	0617997	2		Schraube	screw	vis
59.	0460613	2		U-Scheibe	washer	rondelle
60.	0644579	1		Schild „Spray on/off“	label „Spray on/off“	étiquette „Spray on/off“
61.	0410543	2		Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
62.	0631443	2		O-Ring	o-ring	joint torique
63.	0642529	2		O-Ring	o-ring	joint torique
64.	0642272	2		Sicherungsring	retaining ring	circlip
65.	0490288	2		Kugel	ball	bille
66.	0633441	2		Kugelhalterung	ball holder	porte-outil de bille
67.	0630927	2		Druckfeder	spring	ressort
68.	0643779	2		Federführung	spring guide	guidage de ressort
				ohne Abbildung	not illustrated	sans illustration
				➤(*) nur für Schaltkasten	➤(*) only for switch box	➤(*) pour coffret de l'interrupteur
	0414271*	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
	0489670*	2		Verschraubung	screw fitting	vissage
	0631579*	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
	0631939*	1m		Druckluftschlauch NW3	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
	0632185	2m		Druckluftschlauch NW4	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
	0632185	1m		Druckluftschlauch NW4	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
	0633382*	1		Kupplung	coupling	accouplement
	0633383*	1		Stecktülle	connector	douille enfichable
	0633601	8		Blindniete	blind rivet	rivet aveugle
	0634731*	1		T-Steckverbindung	T-connecter	connecteur en T
	0638473*	1		Kupplung	coupling	accouplement
	0638476*	1		Luftanschlussnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
	0641272	2		T-Stück	T-piece	pièce en T

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • items marked thus () are not part of assembly shown

• Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50ml • Thread sealant 50ml • produit d'étanchéité 50ml

r schwach • light • léger Best.-Nr.: 0000016

b mittel • medium • medium

q hochfest • high-streng • hautesistance

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière graisse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide

S Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage

M Montagepaste (für R- und RS-Ausführung)

• assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS)

Best.-Nr.: 0000015

Best.-Nr.: 0000014

Best.-Nr.: 0000025

Best.-Nr.: 0163333

Best.-Nr.: 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat rechtliche Folgen.

This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution